



zusoos7a30f23b

Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě

Partyzánské náměstí 2633/7
Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

Cenová nabídka služeb číslo: 1812

Vyřizuje: [redacted]
Telefon: [redacted]
Email: [redacted]
Datum: 10.6.2020

Objednatel :
CS CABOT, spol. s r.o.
Masarykova 753
757 27 Valašské Meziříčí

IČO: 14612411 DIČ: CZ14612411

Kontakt na objednatele: [redacted]

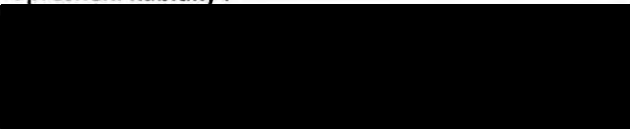
Měření prachu a chemických látek - jednorázová nabídka

Lhůta pro přijetí (akceptaci) cenové nabídky do: 31.8.2020

Položka	Počet	Smluvní cena za jednotku	Cena celkem
Anionty - jodidy			
Celková prašnost a respirabilní frakce			
Doprava [redacted]			
Kovy metodou ICP cena za jeden prvek			
Kovy metodou VIS fotometrie (jeden prvek - Al 3+, Cr 6+, Fe 2+, Fe3+, B)			
Mikroklimatické podmínky - orientační měření v prostředí			
Mineralizace (mokrý, mikrovlnná pec, HF, suchá)			
Ovzduší - odběr do fritových absorbérů nebo impingrů nebo na sorbent [redacted]			
[redacted]			
Ovzduší - odběr na filtry [redacted]			
PAU (polyaromatické uhlovodíky)			
Práce odborná [redacted]			
TOL - Těkavé organické látky			
Zpracování protokolu o zkoušce podle náročnosti [redacted]			
Úprava matrice pracovní prostředí - prašnost, chemie			
Celkem (bez DPH)			79445 Kč

Ceny jsou uvedeny bez DPH.

Upřesnění nabídky :



Další smluvní ujednání:

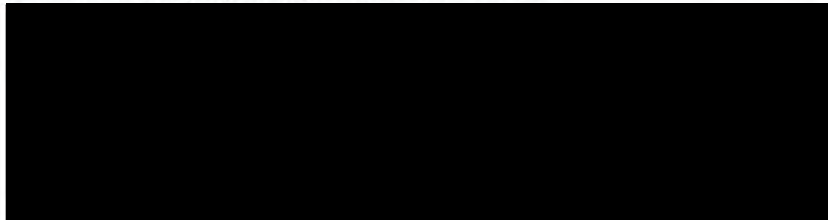
Právní vztahy se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku ve znění pozdějších předpisů a aktuálními Obchodními podmínkami (dále jen "OP") zhotovitele, které jsou zveřejněny a smluvním stranám dostupné na internetových stránkách zhotovitele <https://www.zuova.cz> v menu „O nás“ v části „Obchodní podmínky“. Objednatel prohlašuje, že se s těmito OP seznámil a podpisem cenové nabídky vyjadřuje souhlas s jejich zněním a vůli řídit se jimi při realizaci této smlouvy.

Zhotovitel neodpovídá objednateli za škodu v případě, že nedojde k uzavření smlouvy.

Zhotovitel je povinen podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, zveřejnit smlouvu v povinném registru smluv ve výši od 50.000,- Kč bez DPH, s čímž objednatel vyslovuje svůj souhlas. Jednotkové ceny analýz, včetně jejich množství, místa a a četnost odběrů však podléhají obchodnímu tajemství zhotovitele.

Pro případ, že objednatel je fyzická osoba jsou nedílnou součástí této cenové nabídky Informace o zpracování osobních údajů objednatel za účelem splnění smlouvy, resp. opatření před uzavřením smlouvy.

S přáním hezkého dne





Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě
Partyzánské náměstí 2633/7
Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

Cenová nabídka služeb číslo: **1812** akceptována bez výhrad dne:

Jméno a příjmení jednatelky osoby:

Funkce:

Vlastnoruční podpis:
(pokud není elektronický)

místo pro elektronický podpis

Razítko :

PROSÍME O ZASLÁNÍ AKCEPTOVANÉ NABÍDKY V 1 VYHOTOVENÍ ZPĚT V LISTINNÉ PODOBĚ POŠTOU NEBO OSOBNĚ. V PŘÍPADĚ OBDRŽENÍ TĚTO CENOVÉ NABÍDKY ELEKTRONICKY LZE PŘIPOJIT ELEKTRONICKÝ PODPIS OBJEDNATELE A ZASLAT ZPĚT ZHOTOVITELI ELEKTRONICKY.

Informace o zpracování osobních údajů

Cílem následujícího sdělení je informovat Vás v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, obecné nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „GDPR“) o tom, jaké osobní údaje o Vás zpracováváme, z jakého důvodu a jakým způsobem.

1. Správce Vašich osobních údajů

Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě,
Partyzánské náměstí 2633/7,
702 00 Moravská Ostrava, Ostrava
IČ: 71009396,
email: podatelna@zuova.cz, tel.: 596 200 111

Kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů (DPO)

Pověřenec pro ochranu osobních údajů,
Partyzánské náměstí 2633/7,
702 00 Moravská Ostrava, Ostrava,
email: poverenec@zuova.cz, tel.: 596 200 111

2. Účel zpracování a právní základ pro zpracování

- základní identifikační a fakturační údaje: zejména jméno a příjmení, datum narození, bydliště, případně název a adresa sídla či bydliště, IČ a DIČ u OSVČ, bankovní spojení,
- kontaktní údaje: adresa, telefonní číslo a e-mailová adresa, adresa datové schránky,
- údaje o zdravotním stavu: jsou-li potřebné pro poskytnutí služby, nebo jsou-li jejím výsledkem

3. Kategorie zpracovávaných osobních údajů

- základní identifikační a fakturační údaje: zejména jméno a příjmení, datum narození, bydliště, případně název a adresa sídla či bydliště, IČ a DIČ u OSVČ, bankovní spojení,
- kontaktní údaje: telefonní číslo a e-mailová adresa, adresa datové schránky,
- údaje o zdravotním stavu: jsou-li potřebné pro poskytnutí služby, nebo jsou-li jejím výsledkem

4. Předávání osobních údajů

Správce prohlašuje, že nepředává Vaše osobní údaje do třetí země nebo mezinárodní organizaci. Případní příjemci osobních údajů jsou subdodavatelé, pokud jim provedení služby nebo její části zadá správce, dále orgány veřejné moci a správy, vyplývá-li to ze zvláštních právních předpisů.

5. Doba zpracování

Zpracování osobních údajů provádí správce, příp. zpracovatel prostřednictvím výpočetní techniky, nebo i manuálním způsobem u osobních údajů v listinné podobě, za dodržení všech bezpečnostních zásad pro správu a zpracování osobních údajů. Vaše osobní údaje správce zpracovává po dobu nezbytnou pro naplnění účelu zpracování, tj. zpravidla po dobu trvání smluvního vztahu. Správce je však oprávněn, dále zpracovávat Vaše osobní údaje pro splnění svých dalších zákonných povinností (např. v oblasti archivnictví, kybernetické bezpečnosti, obhajoby svých právních nároků).

6. Vaše práva

Sdělujeme Vám dále, že vůči Správci máte následující práva vyplývající z GDPR:

- právo požadovat přístup k osobním údajům**, které o Vás zpracováváme, čímž se rozumí právo získat od správce potvrzení, zda osobní údaje, které se Vás týkají, jsou či nejsou zpracovávány, a pokud je tomu tak, máte právo získat přístup k těmto osobním údajům a k dalším informacím uvedeným v čl. 15 GDPR;
- právo požadovat opravu osobních údajů**, které jsou o Vás zpracovávány, pokud jsou nepřesné;
- právo požadovat výmaz osobních údajů** v případech, které jsou upraveny v čl. 17 Obecného nařízení. Toto právo není absolutní. Ve vyjmenovaných případech jej nelze uplatnit (např. vyžaduje-li další zpracování právní předpis nebo je zpracování prováděno ve veřejném zájmu v oblasti veřejného zdraví);
- právo požadovat omezení zpracování údajů** v případech, které jsou upraveny v čl. 18 GDPR;
- právo na přenositelnost údajů**, za podmínek a s omezeními uvedenými v čl. 20 GDPR pokud se zpracování provádí automatizovaně a zároveň se jedná o údaje, které správce zpracovává pro splnění smlouvy, jejíž smluvní stranou jste nebo pro provedení opatření přijatých před uzavřením smlouvy na Vaši žádost. Jsou-li splněny uvedené podmínky, správce Vám údaje poskytne ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu, a máte právo předat tyto údaje jinému správci, nebo můžete požádat, aby údaje byly předány jinému správci přímo;
- právo vznést námitku** proti zpracování, jsou-li právním základem zpracování oprávněné zájmy správce.

Správce Vás ujišťuje, že Vaše osobní údaje nejsou předmětem žádného automatizovaného individuálního rozhodování ani nedochází k profilování (automatizované zpracování osobních údajů spočívajících v jejich použití k hodnocení některých osobních aspektů vztahujících se k fyzické osobě).

V případě, kdy se domníváte, že správce zpracovává Vaše osobní údaje neoprávněně či jinak porušuje Vaše práva, máte právo podat stížnost u dozorového úřadu: Úřadu pro ochranu osobních údajů, adresa: pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, tel.: 234 665 111, web: www.uoou.cz, nebo máte právo požádat o soudní ochranu.

NA VŠECH FAKTURÁCH A DOKUMENTECH MUSÍ BÝT UVEDENO ČÍSLO OBJEDNÁVKY

ODBĚRATEL: CS CABOT SPOL. S.R.O. Masarykova 753 Krásno nad Bečvou 75701 VALAŠSKÉ MEZIŘÍČÍ Czech Republic	DODAVATEL: Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě odbor hygienických laboratoří Ostrava Partyzánské nám. 7 702 00 Ostrava Czech Republic
FAKTURU VYSTAVTE NA: CS CABOT SPOL. S.R.O. - 1136 Masarykova 753 Krásno nad Bečvou 75701 VALAŠSKÉ MEZIŘÍČÍ, Czech Republic DIČ : CZ14612411 Pošlete prosím fakturu výhradně elektronicky na emailovou adresu [REDACTED]	TELEFON : [REDACTED] FAX : [REDACTED] EMAIL : [REDACTED]

INCOTERMS 2000: DELIVERED DUTY UNPAID **PLATEBNÍ PODMÍNKY:** 30 Days EoM

POLOŽKA	KATALOGOVÉ ČÍSLO A POPIS	MNOŽSTVÍ	MJ	CENA ZA MJ	CENA CELKEM	DATUM DODÁNÍ (YYYY-MM-DD)
1			EA	,0000	79.445,00	2020-07-15

 REV. 0
 Měření prachu a chem. látek nabídka č. 1812

MEZISOUČET	79.445,00
DAŇ	16.683,45

MĚNA	CZK	CELKOVÁ CENA	96.128,45
-------------	------------	---------------------	------------------

Nedílnou součástí a přílohou této objednávky jsou standardní objednávací podmínky společnosti CABOT pro Evropu a smluvní vztah mezi odběratelem a dodavatelem, resp. prodávajícím a kupujícím, se bude řídit těmito standardními objednávacími podmínkami CABOT pro Evropu. Akceptací objednávky vyslovuje dodavatel – prodávající souhlas s tím, že smluvní vztah se bude řídit těmito podmínkami. Podmínky jsou zaslány zároveň s objednávkou.

CABOT KONTAKT: [REDACTED]	SCHVÁLIL: [REDACTED]
NÁKUPU: TELEFONNÍ ČÍSLO: FAX: EMAIL:	15/6/2020

CS CABOT, spol. s r. o. | Masarykova 753 | 757 01 VALAŠSKÉ MEZIŘÍČÍ
 CS CABOT má certifikován systém jakosti podle ISO 9001: 2015, systém EMS
 Krajský soud v Ostravě, oddíl C, vložka
 Tel.: [REDACTED] | č. ú. 1162789045/2700 | IČO 14612411

STANDARDNÍ OBJEDNACÍ PODMÍNKY SPOLEČNOSTI CABOT

PRO EVROPU

- DEFINICE:** Odkazy na termín « produkty », uvedené v této objednávce, znamenají bez jakýchkoli omezení zboží, služby, práci a údaje nebo jakékoli jejich části výslovně nebo implicitně objednané nebo dodané podle této objednávky. Pokud kontext nevyžaduje jinak, mají níže uvedené termíny v této objednávce následující význam: (a) « objednávka » nebo « nákupní objednávka » znamená nákupní objednávku Kupujícího, včetně veškerých uvedených dodatků a příloh, která stanoví podmínky nákupu produktů uvedených v této objednávce, (b) « dílo » znamená poskytnutí, provedení nebo splnění ze strany Prodávajícího veškerého zboží, služeb a jiných produktů požadovaných podle této objednávky, (c) « zboží » zahrnuje veškeré materiály, zařízení a dodávky, které Prodávající poskytne podle této objednávky, a (d) « dodávka » je úkon spočívající v převodu vlastnictví k produktům na Kupujícího.
- PŘIJETÍ, ÚPLNOST DOHODY:** Potvrzení nebo přijetí objednávky Kupujícího Prodávajícím nebo zahájení plnění objednávky představuje přijetí podmínek uvedených v této objednávce. Objednávka Kupujícího obsahující tyto podmínky a jakákoliv dohoda s Kupujícím nebo jeho přidruženými subjekty, na niž Kupující odkazuje ve zvláštních ustanoveních objednávky (dále jen «Dohoda, na niž odkazuje Kupující»), představují úplnou dohodu („dohoda“) obou stran a mohou být měněny, upravovány nebo revidovány pouze ve formě písemného dokumentu podepsaného oprávněným zástupcem Kupujícího. V případě nesrovnalostí ve stanovených podmínkách jsou v následujícím pořadí rozhodující: 1. zvláštní ustanovení Kupujícího uvedená v objednávce, 2. jakákoliv Dohoda, na niž odkazuje Kupující, nebo formální dohoda (jak je uvedeno níže), 3. Standardní objednávací podmínky společnosti Cabot. Výslovná ustanovení této objednávky nahrazují jakékoliv předchozí ujednání, písemné nebo ústní, a upravují průběh jakýchkoli jednání nebo obchodní zvyklosti. Bez ohledu na předchozí ustanovení (i) nejsou nahrazeny žádné existující dohody o důvěrnosti informací, uzavřené mezi Prodávajícím a Kupujícím, přičemž takové dohody jsou i nadále účinné v souladu s jejich podmínkami a (ii) do rozsahu, kdy objednávka neodkazuje na dohodu, na niž odkazuje Kupující, a Kupující a Prodávající již předtím uzavřeli formální písemnou dohodu týkající se konkrétně koupě předmětů pokrytých v této objednávce („formální dohoda“), budou veškeré dodatečné nebo konfliktní podmínky obsažené ve formální dohodě převažovat nad podmínkami zde uvedenými. Žádná ustanovení, která jsou součástí jakýchkoli všeobecných obchodních podmínek Prodávajícího, jakýchkoli návrhů nebo jiných dokumentů nejsou účinná, pokud není v této objednávce výslovně uvedeno jinak. Nehledě na jakékoli ustanovení opačného významu Kupující tímto výslovně odmítá a nesouhlasí s jakýmkoli jinými obchodními podmínkami, např. s podmínkami uvedenými v jakýchkoli návrzích nebo v potvrzeních objednávek připravených nebo doručených Kupujícímu Prodávajícím nebo jeho zástupci.
- MNOŽSTVÍ, FAKTURACE, PLATBA:** Ve veškeré dokumentaci a korespondenci, tj. v dopisech, fakturách, dodacích dokumentech, musí být zřetelně uvedeno číslo nákupní objednávky Kupujícího. Produkty odeslané ve větším množství než v množství uvedeném v objednávce Kupujícího mohou být vráceny na náklady Prodávajícího. Faktury budou doručeny nejdříve po uskutečnění dodávky. Splatnost faktury nastává v souladu s podmínkami uvedenými v objednávce Kupujícího, a pokud platební podmínky nejsou stanoveny, je účtována částka splatná 60 (slovy: šedesát) dní od přijetí a akceptování faktury Prodávajícího Kupujícím. V případě platnosti slev za placení v hotovosti se doba slevy počítá od data přijetí faktury Kupujícím. Platba se nepovažuje za přijetí. Kupující je oprávněn uhradit fakturu bankovním převodem, firemní nákupní kartou, bankovní směnkou, firemním šekem nebo jinou obchodně přiměřenou metodou placení.
- KVALITA, PRÁVNÍ NÁROK A ZÁRUKY:** Prodávající zaručuje, že veškeré služby, které mají být provedeny podle objednávky Kupujícího, provede profesionálně a efektivně, s řádnou péčí a dovedností, svědomitě a v souladu s úrovní znalostí, dovedností a úsudku, které jsou obvykle vynakládány příslušnými odpovídající profesí při práci obdobného charakteru. Prodávající garantuje plně zákonné a neomezené vlastnické právo ke všem produktům bez jakýchkoli zástavních práv, omezení, výhrad nebo jiných zatížení. Vlastnické právo k produktům, veškeré dodatečné záruky a garance výrobců zařízení nebo přístrojů, stejně jako provozní manuály a instrukce k údržbě, přecházejí na Kupujícího okamžikem platby, nebo okamžikem dodávky, podle toho, co nastane dříve. Veškerá produktová dokumentace bude v jazyce daného závodu určeného Kupujícím nebo v anglickém jazyce. Prodávající dále garantuje, že produkty dodané podle této objednávky jsou v souladu s popisem a specifikacemi, které jsou uvedené v objednávce Kupujícího nebo na které se v objednávce Kupujícího odkazuje. Jsou nové (pokud nebyly Kupujícím specifikovány jako použité), jsou v kvalitě zaručující obchodovatelnost, jsou prosty vad nebo nedostatků v provedení a materiálu, prosty jakýchkoli vad a nedostatků vyplývajících z designu a jsou vhodné pro jakékoli použití zamýšlené Kupujícím, o němž Prodávající může vědět. Na základě požadavku Kupujícího provede Prodávající výlučně na svoje náklady opravu nebo výměnu produktu nebo jakékoli jeho části, které jsou předmětem této objednávky, v případě že do jednoho (1) roku od data úspěšného uvedení do provozu, ale ne později než osmnáct (18) měsíců od data dodání, není-li v objednávce Kupujícího uvedena delší lhůta, bude na materiálu, provedení nebo konstrukci takového produktu nebo jeho částí zjištěna vada nebo nedostatek nebo takový produkt nebo jeho část jinak nesplní požadavky této objednávky. V případě prodloužení Prodávajícího s nápravou jakýchkoli takových vad, nedostatků nebo poruch je Kupující oprávněn takovou nápravu provést a Prodávající je povinen uhradit veškeré náklady, čímž nejsou dotčena práva Kupujícího vyplývající z porušení smlouvy. Prodávající uhradí veškeré náklady na přepravu související s takovou opravou nebo výměnou a také opravené nebo vyměněné zboží je předmětem výše uvedených ustanovení o kvalitě, vlastnickém právu a záručních podmínkách po dobu, která bude končit (A) okamžikem vypršení původní záruční lhůty, nebo (B) jeden (1) rok ode dne jejich úplného opravení nebo kompletní výměny a dodání Kupujícímu, podle toho, která z uvedených lhůt uplyne dříve. Záruky uvedené výše nepředstavují zřeknutí se jakýchkoli jiných výslovných nebo implicitních práv Kupujícího a jsou poskytovány navíc k jakýmkoli zárukám vyplývajícím z platných zákonů. Tyto záruky se vztahují na Kupujícího, jeho přidružené subjekty, jejich zákazníci a uživatelé jejich produktů a platí i po kontrole a akceptaci.
- UMOŽNĚNÍ AUDITU:** Prodávající provede úplné a podrobné účetnictví, nezbytné a uspokojující pro Kupujícího pro účely řádného finančního managementu podle této Dohody. Do třiceti (30) dnů od písemného upozornění jednou ročně nebo na základě nesrovnalostí ve fakturaci bude Kupujícímu umožněn přístup ke všem záznamům, účetnictví, korespondenci, pokynům, výkresům, platebním dokladům, stvrzenkám, memorandům a jakýmkoli jiným

obdobným údajům nebo dokumentům týkajícím se této Dohody. Prodávající bude veškeré takové dokumenty a záznamy uchovávat po dobu pěti (5) let od konečné platby. Prodávající zajistí, aby stejná práva na audit byla Kupujícím poskytnuta také každým subdodavatelem Prodávajícího, který poskytuje produkty nebo služby v souvislosti s touto Dohodou.

6. **KONTROLA:** Veškeré produkty včetně surovin, rozpracované výroby a konečných produktů bez ohledu na jejich umístění jsou předmětem kontroly a testování ze strany Kupujícího nebo jím pověřené osoby kdykoliv před expedicí Prodávajícím. Závěrečné kontroly a přejímky probíhají v prostorech Kupujícího a jsou prováděny Kupujícím. Kupující je oprávněn dle vlastního uvážení (i) odmítnout přijetí a vrátit (na náklady Prodávajícího) jakékoliv produkty, které nejsou v souladu s požadavky, a odstoupit od této objednávky nebo (ii) provést nápravu takových neodpovídajících produktů na náklady Prodávajícího. Žádná kontrola, testování nebo jiný úkon Kupujícího podle tohoto článku neomezují ani jinak neovlivňují závazky Prodávajícího vyplývající z objednávky Kupujícího a z této Dohody.
7. **DODÁVKA, ZNAČENÍ:** Každé balení bude očíslováno a označeno číslem objednávky Kupujícího, číslem skladové položky, opatřeno popisem obsahu a údajem o hmotnosti, bude obsahovat balící list se seznamem položek a bude řádně zabaleno za účelem přepravy. V případě, na který se to vztahuje, budou produkty označeny v souladu s normami CE a směrnici Evropské Unie o strojním zařízení a dále s příslušnými předpisy o ochraně zdraví, bezpečnosti a životního prostředí. Za balení, uložení na přepravu, přepravu, ať už expresní nebo rozvážku, nejsou přípustné žádné poplatky, pokud tyto nejsou uvedeny v objednávce Kupujícího. Datum dodání je podstatná podmínka této objednávky, a pokud jakékoliv produkty nebudou dodány ve lhůtě uvedené v této objednávce nebo v přiměřené lhůtě, nebýla-li lhůta dodání stanovena, je Kupující oprávněn (i) odmítnout přijetí takových produktů a odstoupit od objednávky nebo (ii) přimět Prodávajícího k odeslání produktů nejrychlejším dopravním prostředkem, přičemž jakékoliv dodatečné náklady na přepravu, které převyšují náklady na přepravu obvyklou, jdou na účet Prodávajícího.
8. **RIZIKO ŠKODY:** Produkty budou zabaleny a podepřeny tak, aby byla zajištěna jejich bezpečnost a ochrana během manipulace a přepravy. Prodávající předpokládá následující rizika: (a) veškerá rizika ztráty nebo škody na všech produktech, rozpracované výrobě, materiálech a ostatních věcech do doby jejich dodání podle ustanovení této objednávky, (b) veškerá rizika ztráty nebo škody způsobené třetími stranami a na jejich majetku do okamžiku dodání produktů podle ustanovení této objednávky, (c) veškerá rizika ztráty nebo škody na majetku, který Prodávající obdržel od Kupujícího nebo který Prodávající nebo jeho dodavatelé mají v držení na účet Kupujícího, do okamžiku dodání takového majetku Kupujícímu a (d) veškerá rizika ztráty nebo škody na jakémkoliv produktu, který Kupující odmítá, nebo jeho částí od okamžiku odeslání takového produktu Prodávajícímu do okamžiku doručení Kupujícímu.
9. **ZMĚNY:** Náhrady nebo dodatečně účtované částky jakéhokoliv druhu iniciované Prodávajícím nebudou akceptovány bez předchozího písemného schválení Kupujícím. Kupující je na základě písemného upozornění oprávněn provést změny v rámci obecného rozsahu této objednávky, které se budou týkat výkresů a specifikací, pokynů pro přepravu a balení a místa dodání. Kupující je oprávněn provádět změny na díle a zrušit celé dílo nebo jeho část kdykoli po dobu, na niž se vztahuje tato objednávka, a to v rozsahu, v němž dílo nebylo do okamžiku zrušení dodáno nebo dokončeno. Změny se provádějí formální revizí objednávky nebo, dle uvážení Kupujícího, náhradní objednávkou. Pokud by jakákoliv taková změna významně zvýšila nebo snížila náklady nebo čas požadovaný k plnění, bude provedena přiměřená úprava ceny nebo dodacího plánu, včetně náhrady za zastaralost, přepracování nebo sešrotování, ale pouze ve vztahu k rozpracovaným materiálům v rámci běžného výrobního cyklu Prodávajícího nezbytného ke splnění plánu dodávky. Jakékoliv nároky Prodávajícího na takové úpravy musí být uplatněny písemně neprodleně, ale ne později než patnáct (15) kalendářních dní od data objednání změny nebo v jiné lhůtě, která byla písemně oběma smluvními stranami dohodnuta. Odmítnutí souhlasu s jakýmkoliv návrhem na přiměřenou úpravu podle tohoto článku představuje spor mezi stranami a Kupující nebo Prodávající jsou oprávněni domáhat se jakékoli náhrady u jakéhokoliv příslušného soudu. Do okamžiku vyřešení takového sporu bude Prodávající řádně plnit tuto objednávku v souladu s požadovanou změnou.
10. **UKONČENÍ, TRVÁNÍ DOHODY:** Jestliže, dle uvážení Kupujícího, Prodávající ohrožuje dílo nebo svoji schopnost plnit a dodat produkty podle ustanovení těchto Standardních objednávacích podmínek nepřiměřeným prodlžením nebo z důvodu vadného zpracování, pak, vedle jiných prostředků nápravy, je Kupující oprávněn na základě písemného oznámení doručeního dvacet čtyři (24) hodin předem ukončit celé dílo nebo tuto objednávku nebo její část. Kupující je oprávněn jednostranně ukončit tuto objednávku bez udání důvodu v celém rozsahu nebo v částečném rozsahu ve vztahu k nedodaným produktům. V takovém případě vyjednájí Kupující a Prodávající spravedlivý způsob náhrady za ukončenou část objednávky, která bude zahrnovat skutečné náklady Prodávajícího ke dni ukončení, včetně nákladů na zastarání, za přepracování nebo sešrotování, ale pouze za rozpracované materiály v rámci běžného výrobního cyklu Prodávajícího nezbytného ke splnění plánu dodávky, plus přiměřený zisk z takové části objednávky, minus jakákoli její hodnota pro Prodávajícího, přičemž však za žádných okolností nebude tato platba přesahovat částku, která by byla podle této objednávky splatná za takto ukončenou část objednávky, pokud by objednávka nebyla zrušena. Kupující má právo nabýt jakékoliv zásoby související s touto objednávkou, které v době ukončení má v držení Prodávající. Jakákoliv ustanovení objednávky Kupujícího a této Dohody, která svojí povahou přetrvávají i po vypršení nebo ukončení objednávky Kupujícího nebo této Dohody (včetně, ale ne pouze, čl. 3, 4, 5, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20 a 22), zůstávají v plné platnosti nebo účinnosti i přes vypršení platnosti nebo ukončení objednávky Kupujícího nebo této Dohody.
11. **OMLUVITELNÁ PRODLENÍ:** Žádná strana není zodpovědná za škody způsobené prodlžením s dodávkou nebo s přijetím Produktů, vzniklým z důvodů, které jsou mimo její kontrolu a nebyly způsobeny její vinou nebo nedbalostí, včetně, ale ne pouze, působení vyšší moci, působení veřejného nepřítel, úkonů vlády vyplývajících z její pravomoci nebo ze smlouvy, váleku, teroristických činů, požárů, záplav, hurikánů, epidemií, karanténních omezení, stávek, embarga na přepravu a neobvykle nepříznivého počasí. Takové prodlžení dále nemá vliv na zbývající část objednávky, pokud je způsobené prodlžením na straně subdodavatele Prodávajícího a pokud vzniklo z důvodů mimo kontrolu jak Prodávajícího tak subdodavatele bez jejich zavinění nebo nedbalosti na straně kteréhokoliv z nich. Prodávající není vůči Kupujícímu zodpovědný za škody, pokud materiál nebo služba, které zajišťuje subdodavatel, nemohly být získány z jiných zdrojů v dostatečném čase, který by umožnil Prodávajícímu dodržet požadovaný plán dodání. Prodávající neprodleně, ale nejpozději do deseti (10) kalendářních dnů od začátku jakékoli příčiny pro omluvitelné prodlžení, písemně upozorní Kupujícího. V opačném případě se bude mít za to, že se Prodávající takové omluvitelné příčiny vzdal.
12. **PROPAGACE, ZVEŘEJŇOVÁNÍ OBJEDNÁVEK:** Bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího není Prodávající oprávněn použít obchodní název Kupujícího v reklamě nebo jiných propagačních materiálech nebo propagačních zprávách; dále nesmí žádným způsobem inzerovat nebo zveřejnit skutečnost, že Kupující učinil u Prodávajícího tuto objednávku, nebo její předmět nebo podmínky.
13. **DŮVĚRNÉ INFORMACE, DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ:** Veškeré informace nebo materiály, včetně, nikoli však výlučně, vzorů, forem nebo jiných

nástrojů a specifikací, výkresů, log, označení, údajů nebo duševního vlastnictví (jak je definováno níže), (společně dále jen « Informace »), které byly předány Kupujícímu nebo za které Kupující zaplatil, jsou považovány za důvěrné, zůstávají majetkem Kupujícího, používají se pouze v souvislosti s plněním objednávky, kterou učinil Kupující nebo Kupujícím písemně pověřený osoba, a společně se všemi jejich kopiemi budou odevzdány Kupujícímu nebo zničeny Prodávajícím, tak jak určí Kupující. Do rozsahu, že Prodávající smí získat nebo mít přístup k osobním informacím Kupujícího nebo zaměstnanců, kontraktorů, agentů nebo přidružených stran Kupujícího nebo je jinak uchovávat, zpracovávat nebo předávat, Prodávající souhlasí, že (i) se bude řídit svými povinnostmi podle veškerých platných zákonů o soukromí a ochraně dat, (ii) Prodávající, jeho kontraktovní ani agenti nebudou používat osobní informace pro žádný jiný účel než jak je nutné za účelem plnění platných služeb podle této dohody, (iii) Prodávající bude dodržovat soukromí, bezpečnost a důvěrnost osobních informací a zacházet se všemi osobními informacemi jako s Informacemi. Prodávající okamžitě uvědomí Kupujícího, ale v žádném případě ne později než 24 hodin potom, co mu to bude oznámeno, má důvod se domnívat, zjistit nebo by zjistil, kdyby vynaložil rozumné úsilí, že došlo k jakémukoli (a) porušení bezpečnosti, důvěrnosti nebo celistvosti, neoprávněnému přístupu, získání nebo neoprávněnému nebo nezákonnému zpracování Informací, (b) neoprávněnému vstupu, řízení, přístupu, modifikaci nebo použití jakéhokoli systému, který Prodávající používá k zajištění, obraně, ochraně nebo zpracování Informací, (c) incidentu, o kterém by se Prodávající domníval nebo o kterém by se rozumná osoba s rozumnou úrovní péle a vyšetřování domnívala, že buď (a) nebo (b) k němu došlo. Prodávající souhlasí, že jakékoliv konzultační, projektovní, designérské, výzkumné, testovací nebo podobné či související služby podle této objednávky, jakékoliv objevy, zdokonalení, díla chráněná autorským právem a jiné výsledky práce, které budou původně vytvořeny nebo vyrobeny Prodávajícím při plnění takových služeb pro Kupujícího nebo vycházejí či byly navrženy v rámci jakýchkoliv Informací nebo kterýmkoliv zaměstnancem Kupujícího nebo jeho přidružených subjektů, jsou jediné a vylučné ve vlastnictví Kupujícího (nebo jeho mateřské společnosti), a to včetně všech patentů, autorských práv a dalšího duševního vlastnictví podle této objednávky (« Duševní vlastnictví »). Veškerá taková autorská díla budou dále v rozsahu povoleném zákonem považována za « práce v rámci zaměstnaneckého poměru ». Prodávající předá a tímto postupuje Kupujícímu všechny vynálezy, zdokonalení, objevy, technologie a postupy, včetně Duševního vlastnictví, které vzniknou jako výsledek této objednávky, a uděluje Kupujícímu právo používat za jakýmkoliv účelem veškeré údaje, specifikované v rámci této objednávky jako předmět dodávky. Prodávající se zavazuje, že poskytne Kupujícímu veškerou součinnost při zajištění platnosti a zápisu vlastnického práva k takovému majetku (včetně veškerého Duševního vlastnictví) na jméno Kupujícího nebo jím určené osoby. V souvislosti s jakoukoliv prací uskutečňovanou pro Kupujícího, v jejímž rámci musí Prodávající použít logo, názvy nebo označení Kupujícího, se Prodávající dále zavazuje splnit veškeré kvalitativní normy stanovené Kupujícím, včetně všech pokynů a požadavků, které Kupující Prodávajícímu předá a včetně jakýchkoli nezbytných ochranných známek nebo upozornění o autorských právech. Prodávající dále poskytne zástupci Kupujícího vzory označených materiálů pro účely kontroly kvality a schválení.

14. **NĚKTERÉ OBCHODNÍ STANDARDY / KODEX CHOVÁNÍ PRO DODAVATELE / PRÁVA NA AUDIT:** (a) Prodávající se zavazuje, že v souvislosti s touto objednávkou a v rámci veškerých jednání s Kupujícím budou Prodávající, jeho subdodavatelé a dodavatelé a jejich řádní zaměstnanci prokazovat etické obchodní chování vysokého standardu. Prodávající souhlasí, že veškerá hlášení, účetní závěrky, účty a související údaje a informace poskytnuté Kupujícímu v rámci této objednávky budou náležitě odrážet skutečná fakta o všech aktivitách a transakcích týkajících se této objednávky a budou moci být považovány za úplné a přesné pro Kupujícího nebo pro použití v jakýchkoli dalších záznamech nebo reportech zpracovávaných Kupujícím pro jakékoli účely. Prodávající neprodělně písemně upozorní Kupujícího, bude-li mít důvod věřit, že jakákoliv taková zpráva, účetní závěrka, údaj nebo informace dodaná Kupujícímu není nadále přesná nebo úplná. V takovém případě je Prodávající povinen poskytnout Kupujícímu takové údaje a informace v přesné a úplné verzi. Prodávající vynaloží přiměřenou péči a plní k tomu, aby předešel jakýmkoli krokům nebo podmínkám, které by mohly vést k rozporu s nejlepšími zájmy Kupujícího. Tento závazek se vztahuje na aktivity Prodávajícího a jeho zaměstnanců a zástupců v rámci jejich vztahů se zaměstnanci Kupujícího a jejich rodinnými příslušníky a s dodavateli, subdodavateli a třetími osobami, které vzniknou v souvislosti s touto objednávkou a realizací díla podle této objednávky. Prodávající bude vykonávat, dodržovat a řídit se podle informací a programů, zvyklostí a postupů pro bezpečnost sítě v souladu s normami v odvětví a s platnými zákony při zajišťování přenosu, uchování a likvidace informací.
- (b) Aniž by tím byla dotčena předchozí ustanovení, Prodávající prohlašuje a zaručuje, že splňuje, a zavazuje se, že bude splňovat požadavky stanovené Kodexem chování pro dodavatele Kupujícího, který tvoří Přílohu č. 1 této Dohody a který je rovněž k dispozici na www.cabot-corp.com.
- (c) Bude-li Kupující kdykoli v dobré víře přesvědčen, že Prodávající porušil svá prohlášení, záruky nebo závazky uvedené v tomto čl. 14, je Kupující oprávněn sám nebo prostřednictvím třetí strany provést audit účetnictví a evidence Prodávajícího vztahujících se k této objednávce, jímž bude prováděno, zda Prodávající dodržuje ustanovení tohoto článku. Prodávající poskytne v rámci takového auditu plnou součinnost.
15. **OBECE NÁHRADY ŠKOD A POJIŠTĚNÍ:** V plném rozsahu, který umožňují právní předpisy, bude Prodávající obhajovat, odškodňovat a zajišťovat Kupujícího a jeho přidružené subjekty, právní nástupce a postupníky, statutární zástupce, ředitele, vedoucí pracovníky, zaměstnance, subdodavatele, zákazníky, zástupce, pronajímatele (společně dále jen "Zajištěné osoby na straně Kupujícího") proti jakékoliv ztrátě, škodě, odpovědnosti, soudním sporům, nárokům, požadavkům, pokutám, penále, narovnáním, úrokům, přiznaným částkám, nákladům a výdajům (včetně přiměřené odměny právního zástupce a jiných odborníků a nákladů na soudní řízení) nebo proti důvodům pro žalobu jakékoliv povahy a druhu (dále jen "Nároky"), které vzniknou jakékoliv Zajištěné osobě na straně Kupujícího nebo budou proti ní uplatněny nebo proti ní vymahatelné, které vzniknou z plnění této objednávky nebo dodávky produktů podle této objednávky nebo v souvislosti s takovým plněním či dodávkou, včetně, ale ne pouze, (i) materiálů, zpracování nebo designu produktů, (ii) díla nebo (iii) jakýchkoliv kroků nebo případů nekonání nebo úmyslného porušení povinností Prodávajícího, jeho zaměstnanců, zástupců, subdodavatelů, bez ohledu na to, zda takové Nároky vzniknou z nedbalosti Kupujícího nebo jeho zaměstnanců nebo k nim taková nedbalost přispěla, a bez ohledu na to, zda takový Nárok je předmětem pojištění či nikoli. Předchozí ustanovení se vztahuje, bez omezení, na škodu na jakémkoliv majetku, jeho zničení nebo ztrátu nebo škodu na zdraví nebo smrt jakékoli osoby (včetně, nikoli však výlučně, zaměstnanců Kupujícího, Prodávajícího nebo subdodavatele Prodávajícího). Zajištění podle tohoto článku se nevztahuje na žádný Nárok způsobený nedbalostí výlučně na straně Kupujícího nebo Zajištěné osoby na straně Kupujícího. Prodávající sjedná a bude po celou dobu trvání této nákupní objednávky udržovat v plné platnosti a účinnosti u pojišťoven přijatelných pro Kupujícího alespoň následující pojištění, které bude mít přednost před jakýmkoli jiným existujícím, platným a vymahatelným pojištěním:

A. Pojištění zaměstnaneckých nároků z titulu pracovního úrazu nebo nemoci z povolání a pojištění odpovědnosti zaměstnavatele.

1. Krytí "A" -- Zákonné

2. Krytí "B" -- Odpovědnost zaměstnavatele za škodu – Limit 1 000 000 US\$ na jednu událost / 2 000 000 US\$ celkem za rok

B. Komplexní pojištění odpovědnosti za škodu – Odpovědnostní limit 2 000 000 US\$ na jednu událost / 3 000 000 US\$ celkem za rok

C. Pojištění odpovědnosti z provozu vozidla – Odpovědnostní limit 2 000 000 US\$ na jednu událost / 3 000 000 US\$ celkem za rok

V případě jakékoliv práce prováděné v prostorách Kupujícího nebo jeho přidružených subjektů nebo u jeho dodavatelů, zajistí Prodávající před zahájením takové práce od pojišťovny potvrzení, kde budou Kupující a jeho přidružené subjekty uvedeny jako Další pojištěné osoby, a získá od těchto pojišťovatelů Potvrzení o zřeknutí se regresu proti Kupujícímu a jeho přidruženým subjektům. Pojistné certifikáty prokazující existenci požadovaného pojištění a pojistného krytí budou Kupujícímu předloženy před zahájením výše uvedené práce. Prodávající se zavazuje, že v případě, že bude k plnění jakékoli práce podle této objednávky využívat subdodavatelů, bude na subdodavatelích požadovat, aby získali, uzavřeli a po dobu, kdy se budou podílet na plnění jakékoli práce podle této objednávky, udržovali v platnosti pojistné smlouvy, které budou v souladu s požadavky uvedenými výše. Prodávající také zajistí u svých subdodavatelů Potvrzení o zřeknutí se regresu proti Kupujícímu a jeho přidruženým subjektům.

16. ZAJIŠTĚNÍ PROTI NÁROKŮM Z DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ: Prodávající souhlasí, že Příjemce odškodnění Kupujícího (podle definice v čl. 15 výše) bude obhajovat, chránit, odškodňovat a zajišťovat proti jakýmkoli Nárokům (podle definice v čl. 15 výše), které vyplynou nebo vzniknou z důvodu jakéhokoli skutečného nebo údajného porušení jakéhokoli patentu, autorského práva, licence nebo jiného práva duševního vlastnictví, vyplývajícího z výroby, použití, prodeje, dodávky nebo nakládání s produkty dodanými podle této objednávky, a proti nákladům na náhradu takových produktů zbežím, které uvedená práva neporušuje
17. POSTOUPENÍ, SUBDODAVATELĚ: Prodávající není oprávněn postoupit tuto objednávku nebo jakoukoliv její část bez předešlého písemného souhlasu Kupujícího. Prodávající není oprávněn zadat subdodavatelé dodávky dokončeného nebo z podstatné části dokončeného materiálu požadovaného touto objednávkou nebo služeb bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího.
18. VZDÁNÍ SE PRÁVA: V případě, že Kupující nebude trvat na striktním dodržování jakýchkoliv ustanovení této objednávky, nebude to posuzováno jako vzdání se jakýchkoli práv nebo prostředků nápravy, které má Kupující k dispozici, ani jako vzdání se práv vyplývajících z jakéhokoli dalšího případu porušení podmínek této objednávky. Dodání nebo přijetí jakékoliv položky podle této objednávky nepředstavuje vzdání se jakéhokoli práva Kupujícího podle této objednávky nebo vzdání se povinností Prodávajícího dodržovat veškerá ustanovení této objednávky.
19. DANĚ, CLA A POPLATKY: Pokud není jinde v této objednávce uvedeno jinak, ceny za objednané produkty jsou uvedeny včetně všech státních, místních nebo místních daní, cel a poplatků. V případech, kdy jsou produkty předmětem daně z přidané hodnoty, je taková částka uvedena na faktuře Prodávajícího odděleně. Prodávající poskytne Kupujícímu součinnost při zajišťování jakýchkoliv dostupných úlev a náhrad na uhrazené daní nebo poplatku, které Prodávající nebo jeho subdodavatelé řádně zaplatili v souvislosti s jakoukoli částí díla. Prodávající vyžaduje podobnou součinnost od svých subdodavatelů. Veškeré částky získané z takových úlev nebo náhrad budou spravovány pro Kupujícího a budou Kupujícímu bez odkladu zaslány.
20. DODRŽOVÁNÍ ZÁKONŮ: Prodávající potvrzuje a zaručuje, že všechny produkty dodané podle této objednávky budou vyrobeny a a jejich cena bude stanovena a veškeré práce budou v souladu se všemi státními nebo místními zákony, pravidly, nařízeními, kodexy a standardy platnými s ohledem na tuto objednávku a že Prodávající bude všechny takové zákony, pravidla, nařízení, kodexy a standardy dodržovat. Prodávající se dále zavazuje upozornit Kupujícího neprodleně na jakékoliv případy porušení tohoto ustanovení. V případě provádění jakékoliv práce v prostorech Kupujícího, jeho přidružených subjektů nebo dodavatelů, je Prodávající výhradně zodpovědný za bezpečné provedení práce, včetně bezpečnosti svých zaměstnanců, zástupců, subdodavatelů a zaměstnanců subdodavatelů. Za tímto účelem bude Prodávající požadovat od všech svých zaměstnanců, zástupců, subdodavatelů a všech zaměstnanců subdodavatelů, aby se seznámili se všemi bezpečnostními pokyny zástupce daného zařízení, bezpečnostními opatřeními uvedenými v bezpečnostním manuálu pro dané zařízení, v případě potřeby se všemi akceptovanými bezpečnostními směrnici v rámci oboru, veškerými platnými zákony, nařízeními, standardy a vyhláškami a tyto dodržovali. V případě, že toto ustanovení poruší, bude Prodávající hějt, odškodňovat a zajišťovat Příjemce odškodnění Kupujícího proti následkům takového porušení. Prodávající předloží Kupujícímu Prohlášení o shodě se Standardy CE a s evropskými směrnici o strojním zařízení a dále v případě potřeby potvrzení o dodržování předpisů o ochraně bezpečnosti a zdraví při práci. Prodávající dodá bezpečnostní listy materiálů nebo jiné materiály související s produkty, včetně, ale ne pouze, příslušných údajů o toxicitě, které má ve svém držení nebo kterých si Prodávající je vědom a které se týkají zdraví lidí a ochrany životního prostředí v souvislosti s produkty, a dále předloží doporučení ohledně bezpečného skladování a zákonného způsobu nakládání s produkty.
21. INSOLVENCE: Kupující je oprávněn bezodkladně zrušit smlouvu vyplývající z přijetí této objednávky v případě vzniku jakékoliv následující nebo jakékoliv jiné podobné události: (i) insolvence Prodávajícího, (ii) konkurs nebo jiná současně probíhající řízení; (iii) změny v ovládnání Prodávajícího nebo (iv) převod ve prospěch věřitele ze strany Prodávajícího.
22. PŘÍSLUŠNÉ PRÁVO: TATO DOHODA SE ŘÍDÍ PRÁVEM ZAŘÍZENÍ, KTERÉ KUPUJÍCÍ URČÍ JAKO ZAŘÍZENÍ PRO PŘÍJEM DODÁVKY, přičemž však se výslovně vylučuje « Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní kupci zboží ».

Příloha: Kodex chování pro dodavatele společnosti Cabot Corporation

Pot&c EU (březen 2013) Form E/1

Kodex chování dodavatele

Úvod

Společnost Cabot Corporation přijala závazek uskutečňovat svou podnikatelskou činnost poctivě a v souladu s nejvyššími standardy etiky. Na podporu tohoto závazku společnost Cabot zavedla Globální standardy etiky a dodržování právních předpisů (dále jen „Standardy“) a očekává jejich dodržování ze strany svých dodavatelů. Mezi hlavní zásady, které jsou ve Standardech obsaženy, patří následující:

• Dary a pozornosti

Zaměstnanci společnosti Cabot nejsou za žádných okolností oprávněni požadovat, vymáhat nebo přijímat osobní dary, laskavosti, pohoštění nebo služby od stávajících nebo budoucích dodavatelů výměnou za individuální zvýhodňující přístup při určování cen, podmínek nebo poskytování úvěrů, za zajištění konkrétních obchodních příležitostí nebo dosažení preferenčního zacházení. Jako dar ne lze nikdy věnovat nebo přijmout peníze nebo peněžní ekvivalenty.

• Nepatřičné platby

Úplatky, nezákonné provize a veškeré nezákonné platby ze strany stávajících nebo budoucích dodavatelů jsou nepatřičné a jsou zakázány ve všech zemích, kde společnost Cabot uskutečňuje svou podnikatelskou činnost. Nepatřičné platby společnosti Cabot nebo jejím přidruženým subjektům jsou přísně zakázány.

• Pracovníprávní postupy a diskriminace

Dodavatelé jsou povinni dodržovat jakékoli pracovníprávní předpisy na místní nebo státní úrovni, týkající se odměňování a pracovní doby. Společnost Cabot si cení rozmanitosti a respektuje rovné příležitosti v zaměstnání. Společnost Cabot nebude tolerovat žádného dodavatele, který se bude dopouštět nezákonné diskriminace v zaměstnání, zaměstnávat děti nebo využívat nedobrovolné práce.

• Odpovědnost za životní prostředí

Společnost Cabot přijala závazek řídit své aktivity v plném souladu s příslušnými právními předpisy a podle povolení vydaných státními orgány. Své závody provozujeme s neochvějnou péčí o komunitu, v níž působíme, a zároveň usilujeme o minimalizaci vlivu našich aktivit na životní prostředí. Společnost Cabot očekává, že její dodavatelé budou tyto hodnoty sdílet.

• Bezpečnost

Společnost Cabot velmi tvrdě pracuje na tom, aby její aktivity byly bezpečné pro všechny zaměstnance a rovněž pro dodavatele a návštěvníky společnosti. Jsme pevně přesvědčeni, že všem zraněním lze předejít, a proto věnujeme hodně času a energie, abychom zajistili, že nikdo nebude zraněn. Společnost Cabot očekává, že její dodavatelé zavedou robustní programy řízení bezpečnosti a zavážou se k dodržování konceptu trvalého zdokonalování ve vztahu k zajišťování bezpečnosti.

Společnost Cabot si vyhrazuje právo ukončit svůj obchodní vztah s jakoukoli stranou, která porušuje výše uvedené zásady. Standardy jsou k dispozici na webových stránkách společnosti Cabot na www.cabot-corp.com pod záložkou „O nás – Správa a řízení společnosti – Etický kodex“.